

## TERMINOS Y CONDICIONES DE UTILIZACION DEL SERVICIO DE REMESAS INTERNACIONALES (“Términos”)

El servicio de remesas internacionales desde Brasil a Paraguay disponible a través de la aplicación móvil (en adelante la “Aplicación” o “App”) de ECLUB PARAGUAY S.A. (en adelante la “Compañía” o “ECLUB PY”) es prestado por BANCO OURINVEST S.A. (en adelante el “Banco”) institución financiera autorizada a operar por el Banco Central de Brasil (en adelante “Bacen”). Al aceptar estos Términos, el Usuario acepta los Términos y Condiciones de la Compañía y los términos, políticas, contratos y otros documentos del Banco, disponibles en la App.

El Usuario que NO ACEPTA estos Términos DEBERÁ ABSTENERSE de utilizar el servicio de remesas internacionales.

**El Usuario declara y garantiza que es una persona física, estudiante universitario de forma temporal en Paraguay, y que tiene su domicilio fiscal exclusivamente en Brasil, estando consciente de sus obligaciones ante el fisco brasileño.**

Para hacer uso del servicio de remesas internacionales, el Usuario tendrá que crear una cuenta y/o relación bancaria en el Banco . El Usuario podrá ser requerido a proporcionar su información personal (“Información Personal”) como ser: nombre, Cadastro de Persona Física (CPF), fecha de nacimiento, nombre de la madre, dirección, género, número de teléfono celular y dirección de correo electrónico, y selfie para comprobar la legitimidad del envío de los documentos. La Compañía y/o el Banco podrán negar los servicios al Usuario, a su criterio, denegar el Servicio a su exclusiva discreción sin necesidad de justificar la razón del rechazo. Una vez aprobada la apertura de la Cuenta, el Usuario comenzará a tener una relación comercial con el Banco, la cual podrá ser informada al Registro de Clientes del Sistema Financiero Nacional de Brasil (CCS). La cuenta de movimiento solo admite transferencias entre cuentas de un mismo titular.

Para acceder al servicio de envío de remesas internacionales de Brasil a Paraguay el “Banco podrá realizar operaciones de cambio, formalizar el contrato y recibos de operaciones de cambio, retirar fondos y cobrar cualquier comisión, de acuerdo con las instrucciones dadas por el Usuario a través de la Aplicación de la Compañía. El Usuario otorga poder de representación a la Empresa para que, ante el Banco, pueda formalizar y firmar cualquier documento relacionado con las operaciones de cambio y con la Cuenta..

## TERMOS E CONDIÇÕES DE USO DO SERVIÇO DE REMESSAS INTERNACIONAIS (“Termos”)

O serviço de remessas internacionais do Brasil para o Paraguai, disponível através do aplicativo móvel (doravante denominado “Aplicativo” ou “App”) da ECLUB PARAGUAY S.A. (doravante a “Empresa” ou “ECLUB PY”), é fornecido pelo BANCO OURINVEST S.A. (doravante “Banco”), instituição financeira autorizada a operar pelo Banco Central do Brasil (doravante “Bacen”). Ao aceitar estes Termos, o Usuário aceita os Termos e Condições da Empresa e os termos, políticas, contratos e demais documentos do Banco, disponíveis no App.

O Usuário que NÃO ACEITAR estes Termos DEVE ABSTER-SE de utilizar o serviço de remessas internacionais.

**O Usuário declara e garante que é uma pessoa natural, estudante universitário temporariamente no Paraguai e que tem seu domicílio fiscal exclusivamente no Brasil, estando ciente de suas obrigações perante o fisco brasileiro.**

Para utilizar o serviço de remessas internacionais, o Usuário deverá criar uma conta e/ou relacionamento bancário no banco (“Conta”) . O Usuário poderá ser requerido a fornecer suas informações pessoais (“Informações Pessoais”) tais como: nome, Cadastro de Pessoa Física (CPF), data de nascimento, nome da mãe, endereço, sexo, número de celular e endereço de e-mail, e selfie para comprovação da legitimidade do envio dos documentos. A Empresa fornecerá as Informações Pessoais ao Banco. A Empresa e/ou o Banco poderão negar, os serviços ao Usuário, a seu exclusivo critério, sem necessidade de justificativa do motivo da rejeição. Aprovando-se a abertura da Conta, o Usuário passará a ter um relacionamento comercial com o Banco, o qual poderá ser informado ao Cadastro de Clientes do Sistema Financeiro Nacional (CCS). A conta só admite transferências entre contas de mesmo titular.

Para acessar o serviço de envio de remessas internacionais do Brasil para o Paraguai, o Banco poderá realizar operações de câmbio , formalizar o contrato e recibos de operações de câmbio, sacar fundos e cobrar qualquer comissão, de acordo com as instruções dadas pelo Usuário através do Aplicativo da Empresa. O Usuário concede procuração à Empresa para que ela possa, perante o Banco, formalizar e assinar quaisquer documentos relacionados às operações de câmbio e à Conta.

El envío de fondos de Brasil a Paraguay se realiza mediante la conversión de BRL (Real) en GS (Guaraníes) considerando las tasas de cambio informadas al momento de la transacción y los impuestos, incluyendo, el IOF aplicable una transacción 100% digital a través de la App. El importe total ya incluye tasas (tributos, tarifas y tasa de servicio), y el Usuario recibirá también las informaciones correspondientes a tasas y el VET (Valor Efectivo Total). Para contratar una operación de cambio y transferencia, el Usuario deberá realizar una transferencia (a través de TED, PIX o cualquier otro medio autorizado por el Banco) desde una cuenta bancaria a su nombre a la Cuenta indicada en la App. Al contratar una operación de cambio, el Usuario recibirá el monto en Guaraníes en su propia cuenta en Guaraníes, en Paraguay indicada en la App. Todas las operaciones de envío de remesas de Brasil a Paraguay en la App están sujetos a confirmación/aceptación por parte del Banco y de otros proveedores de servicios, todo ello de conformidad con las normas de funcionamiento, prevención de delitos de blanqueo de capitales, financiación del terrorismo, y a la proliferación de armas de destrucción masiva prevención del fraude y cumplimiento de las partes intervinientes en la operación.

El Banco tendrá acceso a los datos personales y otros datos financieros recabados para cumplir las normas emitidas por el Bacen y el Consejo Monetario Nacional y otras obligaciones pertinentes, tales como "Conozca a su Cliente", normas de prevención de Lavado de Dinero, financiamiento al terrorismo y a la proliferación de armas de destrucción masiva y/o prevención de fraudes. El Usuario reconoce y acepta que ECLUB PY puede compartir la información obtenida a través de la App con el Banco, en Brasil, y con el banco de Paraguay, y asimismo declara, para todos los efectos legales y reglamentarios, y bajo las sanciones de ley, que la información de registro proporcionada por el mismo de conformidad con los requisitos del Banco es verdadera, legítima, válida, correcta y completa. El Usuario se obliga a informar a ECLUB PY dentro de los 10 (diez) días hábiles, cualquier cambio que ocurra en la información proporcionada, siempre que sufran cambios de hecho que la hagan incorrecta o incompleta. El Usuario declara que: (i) no tiene impedimento para operar en el mercado de cambios y conoce los términos y condiciones de uso del Banco disponibles en la siguiente dirección electrónica: [www.ouribank.com.br](http://www.ouribank.com.br); (ii) conoce y cumple la legislación vigente en materia de prevención y lucha contra los delitos de blanqueo de capitales y encubrimiento de bienes, prevención del financiación del terrorismo y la proliferación de armas de destrucción masiva, así como la ley anticorrupción, incluyendo, en Brasil, y que las operaciones de cambio previstas son compatibles con su

O envio de recursos do Brasil para o Paraguai é realizado através da conversão de BRL (Real) em GS (Guaranis) considerando as taxas de câmbio informadas no momento da transação e os impostos, inclusive, o IOF aplicável, uma transação 100% digital através do App. O valor total já inclui taxas (tributos, tarifas e taxa de serviço), e o Usuário também receberá as informações correspondentes às taxas e ao VET (Valor Efetivo Total). Para contratar uma operação de câmbio e transferência, o Usuário deverá realizar uma transferência (através de TED, PIX ou qualquer outro meio autorizado pelo Banco) de uma conta bancária em seu nome para a Conta indicada no App. Ao contratar uma operação de câmbio, o Usuário receberá o valor em Guaranis em sua própria conta em guaranis, no Paraguai, indicada no App. Todas as operações de envio de remessas do Brasil para o Paraguai no App estão sujeitas à confirmação/aceitação do Banco e de outros prestadores de serviço, tudo de acordo com as regras de funcionamento, prevenção aos crimes de lavagem de dinheiro, financiamento ao terrorismo e à proliferação de armas de destruição em massa, prevenção a fraudes e compliance das partes envolvidas na operação.

O Banco terá acesso a dados pessoais e outros dados financeiros coletados para cumprir as normas expedidas pelo Bacen e pelo Conselho Monetário Nacional e outras obrigações relevantes, como "Conheça seu Cliente", regulamentos de prevenção à lavagem de dinheiro, financiamento ao terrorismo e à proliferação de armas de destruição em massa e/ou prevenção de fraudes. O Usuário reconhece e aceita que o ECLUB PY poderá compartilhar com o Banco, no Brasil, e com o banco do Paraguai, as informações obtidas através do App e declara ainda, para todos os efeitos legais e regulamentares, e sob as sanções da lei, que as informações cadastrais fornecidas por ele, em conformidade com os requisitos do Banco, são verdadeiras, legítimas, válidas, corretas e completas. O Usuário obriga-se a informar a ECLUB PY no prazo de 10 (dez) dias úteis sobre qualquer alteração que ocorra nas informações prestadas, sempre que sofra alterações que as tornem incorretas ou incompletas. O Usuário declara que: (i) não tem impedimento para operar no mercado de câmbio e está ciente dos termos e condições de utilização do Banco disponíveis no seguinte endereço eletrônico: [www.ouribank.com](http://www.ouribank.com); (ii) conhece e cumpre a legislação em vigor sobre prevenção e combate aos crimes de lavagem de dinheiro e de ocultação de bens, prevenção ao financiamento do terrorismo e à proliferação de armas de destruição em massa, bem como a lei anticorrupção, inclusive, no Brasil, e que as operações cambiais previstas são compatíveis com a sua atividade, rendimentos e situação patrimonial; (iii) autoriza o Banco a analisar e

actividad, ingresos y situación patrimonial; (iii) autoriza al Banco a analizar y verificar su compatibilidad financiera, con base en la información proporcionada, pudiendo, el Banco, solicitar los documentos adicionales necesarios para realizar la operación de cambio y compartir dicha información y documentos con las autoridades competentes brasileñas y en el extranjero, y con el banco en Paraguay; (iv) es el beneficiario final efectivo de todos los fondos depositados y/o transferidos en su Cuenta; (v) autoriza al Banco a proporcionar esta declaración, sus anexos, la información contenida en ella, si la hubiere, así como los datos financieros relacionados con sus operaciones de cambio, en la forma requerida en los términos de la legislación aplicable en Brasil, de las leyes internacionales acuerdos suscritos por Brasil, o en los términos de la legislación aplicable en la(s) jurisdicción(es) en la(s) que el Usuario nació, o de la(s) cual(es) es ciudadano, nacional o residente; (vi) exclusivamente para operaciones de cambio, el Usuario autoriza al Banco a compartir con corresponsales bancarios en el exterior su información registral, financiera y de operaciones cambiarias, para la ejecución de órdenes en el exterior; (vii) autoriza al Banco y a ECLUB PY a consultar, en forma detallada o consolidada, en cualquier momento, toda su información contenida en (a) el sistema de información crediticia (SRC) y el sistema integrado de registro de operaciones de cambio administrados por el Bacen, o sistemas que los complementen y/o reemplacen así como proporcionar a Bacen toda su información para su inclusión en el SRC y en el sistema de cambio de divisas; (b) en siscomex importa, siscomex novoex, y demás divulgados por el Ministerio de Industria, Comercio Exterior y Servicios sobre cualquier operación que el Usuario realice en el mercado cambiario, incluyendo la confirmación de cualquier consulta por parte del Banco; y (c) en organismos de protección de crédito, como Serasa, por ejemplo; (viii) conocer y estar de acuerdo con el cobro de las tasas bancarias, tasas e impuestos que le informa la aplicación de ECLUY PY y que aparecen en el sitio web del Banco [www.ouribank.com.br](http://www.ouribank.com.br); (ix) conoce y está de acuerdo con los términos de la Política de Privacidad del Banco, disponible en <https://www.ourinvest.com.br/politica-terminos> y declara que sus fines y la naturaleza del negocio que pretende realizar son para efectuar operaciones de cambio.

El servicio de remesas internacionales requiere de un monto de transferencia mínimo que se encuentra disponible en la App de la Compañía. Las instrucciones recibidas por debajo del monto mínimo (es decir, cualquier monto inferior al mínimo) no se enviarán y se cancelarán. El servicio de remesas internacionales sólo podrá utilizarse en los días y dentro del horario límite especificado en la App. Las transacciones electrónicas internacionales enviadas después del horario de corte se procesarán el siguiente día hábil.

verificar sua compatibilidade financeira, com base nas informações prestadas, podendo o Banco solicitar os documentos adicionais necessários para realizar a operação de câmbio e compartilhar tais informações e documentos com as autoridades competentes brasileiras e no exterior, e com o banco no Paraguai; (iv) é o beneficiário final de todos os fundos depositados e/ou transferidos para sua Conta; (v) autoriza o Banco a fornecer este extrato, seus anexos, as informações nele contidas, se houver, bem como os dados financeiros relativos às suas operações de câmbio, na forma exigida nos termos da legislação aplicável no Brasil, de leis internacionais, acordos legais firmados pelo Brasil ou nos termos da legislação aplicável na(s) jurisdição(ões) em que o Usuário nasceu, ou da(s) qual(is) é cidadão, nacional ou residente; (vi) exclusivamente para operações de câmbio, o Usuário autoriza o Banco a compartilhar com bancos correspondentes no exterior suas informações cadastrais, financeiras e de operações de câmbio, para execução de ordens no exterior; (vii) autoriza o Banco e a ECLUB PY a consultar, de forma detalhada ou consolidada, a qualquer tempo, todas as suas informações contidas (a) no sistema de informações de crédito (SRC) e no sistema integrado de registro de operações cambiais administrado pelo Bacen, ou sistemas que os complementem e/ou substituam, bem como fornecer ao Bacen todas as suas informações para inclusão no SRC e no sistema cambial; (b) no siscomex importa, siscomex novoex e outros divulgados pelo Ministério da Indústria, Comércio Exterior e Serviços sobre qualquer operação que o Usuário realize no mercado de câmbio, inclusive a confirmação de qualquer consulta do Banco; e (c) em organizações de proteção ao crédito, como a Serasa, por exemplo; (viii) conhecer e concordar com a cobrança de tarifas, taxas e tributos informadas pelo aplicativo ECLUY PY e com as tarifas que constam no site do Banco [www.ouribank.com.br](http://www.ouribank.com.br); (ix) conhece e concorda com os termos da Política de Privacidade do Banco, disponível em <https://www.ouribank.com/politica-terminos> e declara que seus objetivos e a natureza dos negócios que pretende realizar são para efetuar operações de câmbio.

O serviço de remessa internacional exige um valor mínimo de transferência que está disponível no App da Empresa. As instruções recebidas abaixo do valor mínimo (ou seja, qualquer valor inferior ao mínimo) não serão enviadas e serão canceladas. O serviço de remesas internacionais só poderá ser utilizado nos dias e horários limite especificados no App. As transações eletrônicas internacionais enviadas após o horário limite serão processadas no próximo dia útil.

**IRREVOCABILIDAD.** El Usuario libera al Banco y a la Compañía de toda responsabilidad por las operaciones llevadas a cabo a través de la App, y garantiza mantener indemne al Banco y a ECLUB PY por cualquier reclamo, daño y/o perjuicio derivado directa o indirectamente de la utilización de la App. El Usuario reconoce y acepta que el Mandato es otorgado de manera irrevocable para autorizar al Compañía a realizar todos los procedimientos necesarios para formalizar las órdenes y/o instrucciones emitidas por el mismo a través de la App de ECLUB PY relativa a las operaciones de cambio y transferencia solicitadas por el Usuario. Asimismo, el Usuario reconoce que el Mandato dejará de ser efectivo, es decir se extinguirá cuando y solo con el cierre definitivo de la Cuenta o a cuenta del Usuario en la App de ECLUB PY.

**PRUEBA DE LAS OPERACIONES** El Usuario acepta que las órdenes impartidas por éste a través de la App, serán tenidas como prueba de su voluntad de haber realizado las operaciones personalmente. El Usuario acepta expresamente la información sobre su utilización del servicio de remesas internacionales que surja de los soportes magnéticos y/o electrónicos provistos por la Compañía a través de la App y/o de los medios especiales que ECLUB PY disponga. Asimismo el Usuario reconoce y acepta que todos los documentos e información sobre su Cuenta se enviarán electrónicamente y que el proceso de aceptación se realizará a través de la aplicación móvil de ECLUB PY. Todas las comunicaciones se realizan por vía electrónica.

El Usuario reconoce que el funcionamiento de la App es responsabilidad exclusiva de ECLUB PY, y que el Banco no puede ser responsabilizado por (i) problemas derivados/relacionados con el uso, pérdida, hurto, robo, bloqueos, daños u otras cuestiones de la tarjeta para la movilización de una eventual cuenta abierta en Paraguay o del saldo en Guaraníes; (ii) por las transacciones, saldos, bloqueos, movilización o cualquier cuestión involucrando la cuenta del Usuario indicada en la App para la recepción de los Guaraníes; (iii) problemas de comunicación, uso o bloqueo de la App ECLUB PY o de la tarjeta.

**La responsabilidad del Banco se limita a la realización de la operación de cambio contratada vía App para la adquisición y remesa de los Guaraníes, no existiendo ninguna relación societaria o laboral entre el Banco y ECLUB PY que atribuya alguna otra responsabilidad al Banco según la legislación vigente. Siendo el Banco una empresa brasileña, cualquier conflicto involucrando al Banco, debido a cualquier cuestión relacionada con las operaciones de cambio, deberá ser propuesto ante la Justicia Brasileña, con la aplicación ineludible de la legislación brasileña.**

**IRREVOGABILIDADE.** O Usuário isenta o Banco e a Empresa de qualquer responsabilidade pelas operações realizadas através do App, e garante isentar o Banco e a ECLUB PY de qualquer reclamação, dano e/ou prejuízo derivado direta ou indiretamente do uso do App. O Usuário reconhece e aceita que o Mandato é concedido de forma irrevogável para autorizar a Empresa a realizar todos os procedimentos necessários à formalização das ordens e/ou instruções emitidas pelo mesmo através do App da ECLUB PY relacionadas com câmbio e operações de transferência solicitadas pelo Usuário. Da mesma forma, o Usuário reconhece que o Mandato deixará de vigorar, ou seja, será extinto quando e somente com o encerramento definitivo da Conta ou conta de Usuário no App da ECLUB PY.

**PROVA DE OPERAÇÕES.** O Usuário aceita que as ordens por ele dadas através do App serão tomadas como prova da sua vontade de realizar pessoalmente as operações. O Usuário aceita expressamente a informação sobre a utilização do serviço de remessas internacionais proveniente do meio magnético e/ou eletrônico fornecido pela Empresa através do App e/ou dos meios especiais que a ECLUB PY disponibiliza. Da mesma forma, o Usuário reconhece e aceita que todos os documentos e informações sobre sua Conta serão enviados eletronicamente e que o processo de aceitação será realizado através do aplicativo móvel da ECLUB PY. Todas as comunicações são feitas eletronicamente.

O Usuário reconhece que o funcionamento do App é de responsabilidade exclusiva do ECLUB PY, sendo que o Banco não pode ser responsabilizado por (i) problemas decorrentes/relacionados com a utilização, perda, furto, roubo, bloqueios, danos ou outras questões do cartão para movimentação de eventual conta aberta no Paraguai ou do saldo em Guaranis; (ii) pelas transações, saldos, bloqueios, movimentação ou qualquer questionamento envolvendo a conta do Usuário indicada no App para recebimentos dos Guaranis; (iii) problemas de comunicação, uso ou bloqueio do App ECLUB PY ou do cartão.

**A responsabilidade do Banco limita-se a realização da operação de câmbio contratada via App para aquisição e remessa dos Guaranis, não havendo qualquer relação societária ou de emprego entre o Banco e a ECLUB PY que atribua qualquer outra responsabilidade ao Banco nos termos da legislação vigente. Tratando-se o Banco de empresa brasileira, eventual conflito envolvendo o Banco, em razão de qualquer questionamento envolvendo as operações de câmbio, deverá ser proposto perante a Justiça Brasileira, com incidência inafastável da legislação brasileira.**

**MODIFICACION DE LOS TERMINOS.** ECLUB PY. podrá modificar en cualquier momento estos Términos notificando previamente los cambios al Usuario vía correo electrónico y/o notificaciones a través de la App, y publicando una versión actualizada de los Términos en la App de la Compañía. Los Términos modificados entrarán en vigor dentro de los 10 (diez) días corridos contados a partir de su publicación, salvo que por una normativa legal deban comenzar en un plazo menor. Si el Usuario no acepta las modificaciones a los Términos dentro de dicho plazo, deberá comunicar por correo electrónico su no aceptación a la Compañía; debiendo abstenerse a partir de esa fecha de hacer uso del servicio de remesas internacionales. Vencido este plazo, se considerará que el Usuario acepta los nuevos Términos, los que serán aplicables a toda transacción que se realice con posterioridad al plazo previamente indicado.

**CONTACTOS.** Para la resolución de dudas y/o problemas sobre la realización de la operación de cambio de responsabilidad del Banco, el Banco ofrece atención a través de su Servicio de Atención al Cliente (SAC) por teléfono en el 0800 775 0404 o por correo electrónico en [sac@ouribank.com](mailto:sac@ouribank.com). Para asuntos relacionados con las demás funcionalidades de la App, el contacto con ECLUB PY debe hacerse a través del servicio de Call Center al teléfono +595 21 415 9000 o al correo electrónico [ayuda@eclub.com.py](mailto:ayuda@eclub.com.py).

**MODIFICAÇÃO DOS TERMOS.** A ECLUB PY poderá modificar estes Termos a qualquer momento, notificando previamente o Usuário sobre as alterações por e-mail e/ou notificações através do App, e publicando uma versão atualizada dos Termos no App da Empresa. Os Termos modificados entrarão em vigor dentro de 10 (dez) dias corridos a partir de sua publicação, a menos que devido a regulamentos legais devam começar em um período menor. Caso o Usuário não aceite as modificações dos Termos dentro do referido prazo, deverá comunicar sua não aceitação à Empresa por e-mail; e deverá abster-se de utilizar o serviço de remessas internacionais a partir dessa data. Decorrido este prazo, considerar-se-á que o Usuário aceitou os novos Termos, que serão aplicáveis a qualquer transação realizada após o prazo anteriormente indicado.

**CONTATOS.** Para solução de dúvidas e/ou problemas sobre a realização da operação de câmbio de responsabilidade do Banco, o Banco disponibiliza atendimento de seu SAC pelo telefone 0800 775 0404 ou pelo e-mail [sac@ouribank.com](mailto:sac@ouribank.com). Para assuntos relacionados às demais funcionalidades do App, o contato com a ECLUB PY deve ser feito a través do Call Center pelo telefone +595 21 415 9000 ou pelo e-mail [ayuda@eclub.com.py](mailto:ayuda@eclub.com.py).